

توزع مجاناً



Whittlesea Community Connections Inc

Our Settlement programs are supported by Department of Immigration and Citizenship

العدد - 12 - السنة الثالثة - كانون الأول - ديسمبر 2011 - Twelfth Issue - December Third year 2011

خمسة نساء في مسرحية عن الأسرة



من المحرر

نحو عام جديد حافل بالأمل والتفاؤل

هذا العدد من مطبوعة "التناغم" هو آخر عدد يصدر عام 2011 الذي سنودعه جميعا لمستقبل العام الجديد 2012. وكما جرت العادة في كل مكان وزمان، فإن الناس يستقبلون كل عام جديد بتمنيات وآمال وطموحات تتمحور بشكل أساسي حول أن يكون العام الجديد هو أفضل من سابقه على مختلف الأصعدة ومطبوعة "التناغم" التي تعتبر نفسها من القراء وإليهم، يسرها مع قرب حلول العام الجديد أن تقدم أجمل التبريكات لكل قرائها وقارئاتها، متطلعة إلى أن تحفل أيام عامهم الجديد بكل ما يتوقون إليه من نجاح وسعادة وهناء، وأن يوفقوا جميعا في كل تطوراتهم نحو حياة أجمل وأفضل

مع حلول كل عام جديد تشع في نفوس الجميع شموع الفرح والأمل والتفاؤل. وإذا كان الشاعر قد قال "ما أضيح العيش لولا فسحة الأمل"، فإن الأمل يبقى دافعا قويا راسخا لا يقهر، من أجل تحقيق كل التطلعات الحيرة، ونقلها إلى واقع خلاق ملموس، يضيء مسالكنا جميعا في طريق الخير والوفاء والتآلف والتسامح ومع قرب حلول عام 2012 علينا في البداية أن نجدد تمنياتنا لوطننا الأسترالي الجديد بالمزيد من التآلق والازدهار في جميع المجالات. وإذا كان هذا الوطن قد وفر لنا الكثير مما كنا نتطلع إليه في سنوات سابقة مثقلة بالمرارة والمعاناة، فإننا مع امتناننا وتقديرنا له علينا جميعا أن نواصل التمسك بإثرائه وإغنائه بكل ما نملك من خبرات وعطاءات ثرة، وأن نقرن ما تحقق لنا من حقوق بالإيفاء بما يتحتم علينا من واجبات ونحن على اختلاف الأوطان التي قدمنا منها، نتمنى لأوطاننا الأم، وللإنسانية جمعاء في مختلف ربوع الدنيا، حياة يسودها الأمن والحرية والرخاء، وبعيدا كل البعد عن التقاتل والتحارب واستنزاف الأموال والطاقات فيما لا جدوى له، وما لا تحمد عقباه، وذلك بأن يعاد لكل ذي حق حقه، وأن يسترد كل مظلوم أمنه وكرامته وحرية

ونحن نتمنى في ذات الوقت أن تشهد البشرية اكتشافات صحية وطبية جديدة تخفف من آلام البشر، وتدحر شرور الأمراض كافة، ونتمنى بشكل خاص أن ينجح العلم في ابتكار علاج فعال وشامل لجميع الأمراض السرطانية، وعلى اختلاف أشكالها، وهي أمراض تزداد معاناة البشر بقسوتها في أنحاء المعمورة ويحدونا الأمل في ذات الوقت إلى أن تتمكن البشرية خلال العالم الجديد من التوصل إلى علاج فعال وناجح للقضاء على مرض الأيدز مرض فقدان المناعة الطبيعية، الذي يعاني من بطشه الكثير من البشر في مختلف بلدان العالم، وبشكل خاص في بعض الدول الأفريقية وفي ذات المنحى نتمنى أن يشهد العام الجديد التوصل إلى علاج حيوي وحاسم للوقاية من مرض الزهايمر الذي يرهق الكثير من كبار السن.

خالد الحلي

Khalid Al-Hilli



"لمراسلة" التناغم

يمكن الاتصال بالنشرة
عن طريق العنوان
البريدي الآتي:

Whittlesea Community
Connections Inc
Shop 111, Epping
Plaza

• نشرة "التناغم" •

"The Harmony"
Newsletter

Cnr. High &
Cooper Street
Epping Vic 3076

رقم الهاتف

94016666

وفي حالة الرغبة

بإرسال موضوعات أو

أخبار

أو متابعات، نرجو أن

تكون الحروف مصفوفة

عن

طريق الكومبيوتر، وأن

يتم إرسالها إلى

المحرر عن طريق البريد

الإلكتروني التالي

التحرير

خالد الحلي

Khalid Al-Hilli

khalidalhilli@gmail.com

إخراج فني

إبراهيم رشاد

IBRAHIM RASHAD



إبن بطوطة ..

غرائب الأمصار وعجائب الأسفار

إعداد: الأستاذة نجاة فخري مرسي - الدكتور أنيس مرسي - ملبورن

سمع الكثير عن سلطان دلهي في الهند فبدأ يخطط لرحلة إلى هناك، ولعدم استطاعته الحصول على مركب قرر أن يسافر عن طريق البر، وفي هذه الرحلة الطويلة، زار القوزاق وحوض نهر الفولغا، حيث وصل الهند على شواطئ نهر الهندوس عام 1333م

استقبل في الهند استقبالا رسمياً حافلاً، ومكث في الهند لمدة ثمانية أعوام في خدمة سلطان دلهي الذي أرسله في سفارة إلى الصين، وتعرف في طريقه على جزر المالديف، وبعض جزر الهند الشرقية كانت أخطر رحلاته تلك التي أراد فيها عبور الصحاري لزيارة مالي والنايجر. وقد قام بعد ذلك برحلتين الأولى إلى الأندلس عام 1350م. والثانية إلى السودان الغربية، ثم عاد بعد عامين إلى مدينة فاس حيث أملى وصف رحلته الشهيرة على ابن جزي — السكرتير الملكي في بلاط السلطان أبي عنان المريني عام 1356. فاشتهرت بدقة ملاحظاتها، وترجمت أجزاء منها ونشرت في كثير من اللغات. أقام في فاس حتى وفاته، ودفن في طنجة مسقط رأسه.

الرحالة الشهير ابن بطوطة أمضى ثمانية وعشرين عاماً يجوب العالم شرقاً وغرباً، خلال حياته التي امتدت إلى خمس وستين سنة، والتي ودعها عام 1369 ميلادية. وقد ترجمت أجزاء من قصة رحلاته المشهورة باسم — تحفة الأنظار وغرائب الأمصار وعجائب الأسفار —، ونشرت في كثير من اللغات اسمه الحقيقي محمد بن عبد الله اللواتي، وقد ولد في مدينة طنجة المغربية من أسرة من البربر من القضاة والعلماء. وقد قطع في رحلاته مسافات لم يقطعها رحالة من قبله في العصور الوسطى، قدرت بنحو مائة وعشرين ألف كيلومتر.

كانت رحلته الأولى بغرض الحج، وقد بدأها عن طريق الساحل الشمالي الأفريقي حتى القاهرة ومنها إلى دمشق، ثم انضم إلى قوافل الحجاج المتجهة إلى مكة المكرمة. وفي العامين التاليين بدأ سفراته لاكتشاف العراق وبلاد فارس، ثم سافر إلى اليمن عن طريق البحر ومن عدن إلى الشاطئ الشرقي لأفريقيا ثم آسيا الصغرى والقرم وحوض الفولغا الأدنى، ودخل القسطنطينية، ومنها شرقاً إلى الخوارزم وبخاري وتركستان وأفغانستان

Paper Perfect

INVITATIONS & SPECIALTY PAPERS

An invitation is an announcement to the world
that there is a special occasion to celebrate.



Paper Perfect has an amazing selection of over 300 designs of Australian and imported paper, card and also an extensive range of pre-cut stationery and embellishments.

EPPING PLAZA

Shop 38, Central News
Cnr Cooper & High Streets
Epping Vic 3076

Ph: 9401 5551

Fax: 9401 1877

Email: epping@paperperfect.com.au

www.paperperfect.com.au

Express PRINTING

Your local printer

Express Printing can take care of all
your printing and design needs:

- BUSINESS CARDS
- LETTERHEADS
- BOCHURES & FLYERS
- CATALOGUES
- PHOTOCOPYING
- PLUS MUCH MORE

All under one roof

Shop 38, Epping Plaza Shopping Centre
Cnr Cooper & High Streets, Epping

Phone: 9408 5077

OFFICE smart

SAVES YOU TIME & SAVES YOU MONEY!

Are you in need of stationery
at great prices?

www.eppingplazaofficesmart.com.au





المهرجان الرابع للمرأة الكلدانية .. استمرارية وتألّق نشاطات شددت انتباه الجميع ومسرحية معبرة عن قضايا الأسرة

في جو ودي مفعم بالحوية والألفة والانسجام والجمال، أقامت جمعية نساء الكلدان في ولاية فكتوريا، مهرجانها السنوي الرابع، الذي شهد فعالياته جمهور كبير من أبناء الجالية، وحقق نجاحاً مرموقاً، جعل منه نقلة من النقالات النوعية في مهرجانات الجالية.

كان الجمهور الكبير الذي حضر فعاليات المهرجان، يبدو وكأنه عائلة واحدة كبيرة، وكانت فقرات برنامجها الحافل تلي رغبات الجميع وتثير إعجابهم واهتمامهم المتزايد. وبعد أن افتتح المهرجان بعزف النشيد الوطني الأسترالي والنشيد الوطني الكلداني، ألقى السيدة دلال سليمان رئيسة الجمعية كلمة نابضة ومعبرة ألفت الاستحسان، رحبت فيها بالحضور أجمل ترحيب باسمها شخصياً وباسم الجمعية، وبعد أن أشادت بالرعاية المستمرة للمدرسة السامري الصالح الابتدائية التي تحتضن قاعاتها المهرجان، قدمت شكر الجمعية الجزيل لكل من أسهم بدعم المهرجان مادياً أو معنوياً، ومنهم دي جي الن. وواصلت بعد ذلك تقديم فقرات البرنامج الجميلة والناجحة.

وقد استهلّت فقرات المهرجان بكلمة ألقاها السيد سعد توما عليك عضو الهيئة التنفيذية للإتحاد العالمي للكتاب و الأدباء الكلدان، باسم الاتحاد، وصف فيها جمعية نساء الكلدان في فكتوريا، بانها مفخرة للكلدان في استراليا. وقال : انه لمن دواعي سرورنا و افتخارنا بأن تشهد ولاية فكتوريا مثل هذا المهرجان الرابع وللسنة الرابعة على التوالي

وأضاف قائلاً: ان مثل هذه الفعاليات المتميزة للمؤسسات الكلدانية لها أهميتها الخاصة ودورها الفعال في تعريف الأستراليين على مختلف خلفياتهم الإثنية بالشعب الكلداني و حضارته و ثقافته و تقاليده من جهة ، و كذلك في رفع الوعي القومي لدى ابنائنا و بناتنا من جهة ثانية ، كما و انها تساهم أيضاً في نهضة الكلدان المعاصرة التي برزت ملامحها في السنوات الأخيرة في الوطن و المهجر على حد سواء.

وعلى صعيد آخر وخلال مسيرته الفنية الحافلة، حاز الفنان فارس على جائزة افضل ممثل عراقي عام 1988 عن دوره الرئيسي في مسرحية "الحارس" من اخراج الدكتور شفيق المهدي، كما حاز على جائزة الابداع الكبرى عام 1988 عن جهوده في مجال المسرح، حيث اخرج الكثير من الاعمال المسرحية منها - ميديا - اصوات من نجوم بعيدة - القفص - مناجاة الروح - واعمال اخرى. ومن أعماله الوظيفية، انه عمل مديراً فنياً لقناة آشور منذ تأسيسها، ومخرجا ومعداً للبرامج والافلام الوثائقية، ومديراً للاعلام وناطقاً رسمياً لوزارة المهجرين والمهاجرين بعد التغيير.

وقد استهلّت فقرات المهرجان بكلمة ألقاها السيد سعد توما عليك عضو الهيئة التنفيذية للإتحاد العالمي للكتاب و الأدباء الكلدان، باسم الاتحاد، وصف فيها جمعية نساء الكلدان في فكتوريا، بانها مفخرة للكلدان في استراليا. وقال : انه لمن دواعي سرورنا و افتخارنا بأن تشهد ولاية فكتوريا مثل هذا المهرجان الرابع وللسنة الرابعة على التوالي

وأضاف قائلاً: ان مثل هذه الفعاليات المتميزة للمؤسسات الكلدانية لها أهميتها الخاصة ودورها الفعال في تعريف الأستراليين على مختلف خلفياتهم الإثنية بالشعب الكلداني و حضارته و ثقافته و تقاليده من جهة ، و كذلك في رفع الوعي القومي لدى ابنائنا و بناتنا من جهة ثانية ، كما و انها تساهم أيضاً في نهضة الكلدان المعاصرة التي برزت ملامحها في السنوات الأخيرة في الوطن و المهجر على حد سواء.

وعلى صعيد آخر قال: أن الاتحاد العالمي للكتاب و الأدباء الكلدان يتابع عن قرب كافة نشاطات جمعية نساء الكلدان في فكتوريا ، ونحن نستطيع ان نؤكد، وبكل فخر، بأن هذه الجمعية قد أصبحت نموذجاً ناجحاً و متميزاً في ادارة النشاطات الثقافية و الإجتماعية المتنوعة ، تحتذي به المؤسسات النسائية سواءً في استراليا أو أي مكان في العالم.

وبعد ذلك ارتجل السيد هيثم ملوكا كلمة باسم الاتحاد الكلداني في ولاية فكتوريا عبر فيها عن سروره بالنجاح الكبير الذي حققه المهرجان،



فارس دانيال
مخرج المسرحية



دبكة شارك فيها بعض الحاضرين



خالد الخلي



غريب كوندرا



هشيم ملوكا



يوحنا بيدراويلد

جوليان : شابة جميلة نهجت نهج امها شميران، ولكن ما أن اكتشفت الواقع، وقست عليها الظروف، حتى دفعت الثمن غاليا، وانتهت بجلد ذاتها واستهجان امها في تربيتها.

جيني : شخصية ايجابية عملية مكافحة، فهي رغم ما عانته من فقدان زوجها نتيجة اعمال الارهاب في العراق، تحدثت كل الصعاب فسافرت الى سوريا وعملت مع ابنتها جينيفر واستطاعت التغلب على الظروف القاسية بكفاحهما - وبعد قبولهما في استراليا نجحتا وابنتها جينيفر في فهم الحياة في هذا البلد ولم تفكرا بالمساعدات بل كان ههما العمل والتضحية في سبيل الاهداف الكبيرة والحياة المحترمة فعملتا لسنوات ثلاث واستطاعتا شراء بيت في استراليا بعد ان ساعدتهما الوالدة أو الجدة " كوليا" ببيع قطع الذهب التي كانت تمتلكها حين احسنت ان الوقت حان لبيع ذهبها طالما ان الغاية شراء بيت.

جينيفر: شابة مؤدبة وتتملك من الحكمة الكثير - جادة في حياتها - لم تهب وقتها للهو ولا انبهرت بشكليات الحياة بل ومنذ وصولها مع والدتها انكبنا على دراسة اللغة والعمل وفعلا توصلنا الى نتائج رائعة بفترة قياسية عكس شميران وابنتها جوليان

هكذا تحولت الام كوليا من بيت ملئ بالتوتر والمشاكل الى دار تملؤه السعادة رغم غياب الاب بعد استشهاده في العراق لكن القيم النبيلة سكنت قلوب وافكار جيني وجينيفر تنتهي الاحداث بعد ان فشلت شميران وابنتها جوليان في مقاومة الظروف الصعبة التي واجهتهما، إذ تراكمت عليهما الديون نتيجة لعدم دفع الإيجار وعدم تسديد دفع فواتير الكهرباء والهاتف، مما اضطرهما إلى اخلاء البيت، والاستجداد بالام كوليا وابنتها جيني وحفيدتها جينيفر لمساعدتهما على تجاوز المأزق الذي هما فيه

وافق الجميع على مساعدة شميران وابنتها لكن بشرطين، أولهما البدء بالعمل حالا، وثانيهما عودة الاب الى البيت، وهذا ما حصل في الختام

وللفنان فارس مؤلفات كثيرة في مجال المسرح والتلفزيون وقد كتب الكثير من المقالات التي تميزت بالجرأة والرؤية الوطنية المستقبلية. وعلى الصعيد السياسي انتمى الى المعارضة العراقية وتنقل بين الاردن وسوريا ولبنان حيث ادار بعض خلايا المعارضة.

ورغم قصر الفترة التي أمضاها في استراليا، فإنه خاض ثلاث تجارب فنية فيها، وهو الان بصدد تأسيس فرقة تضم طاقات ومواهب الجالية العراقية في ملبورن وبالعودة إلى مسرحية " للنساء حكاية"، التي قدمها في المهرجان الرابع للمرأة الكلدانية، نجد أن أبطال الأحداث كلهم نساء ولا وجود للرجل في المسرحية، باستثناء الدقيقة الاخيرة التي يطل فيها الرجل ليكمل حلقة الحياة، وكان فقدانه قد شكل منعطفا صعبا في مسيرة الاحداث وعالجت المسرحية موضوع العنف الاسري وكيف يمكن أن يكون اهم الاسباب لتفكيك الاسرة وبالتالي ضياع مستقبلها.

وقد تناولت قصة المسرحية نماذج وعينات معينة وكانتي: كوليا - امرأة مسنة تعيش مع ابنتها شميران وحفيدتها جوليان منذ عشر سنوات تقريبا في استراليا - لكن حياتها تحولت إلى جحيم في ظل حياتها في بيت ابنتها (شميران) وحفيدتها (جوليانا) اللتين انغمستا في اللهو وقشور الحياة تاركين الام كوليا وحيدة تعاني التهميش والوحدة والمرض شميران : امرأة لا هم لها في الحياة سوى الشكليات والقشور - انغمست في اللهو واستغلت ما تمنحه استراليا من مساعدات للمهاجرين فلم تعمل لا هي ولا ابنتها جوليان بل عاشتا عائلة على البلد الذي استضافهما للعيش فيه. وسرعان ما تفاقمت مشاكلها مع زوجها، فما كان منها إلا أن تستغل حقوق المرأة التي تمنحها استراليا، وقد استطاعت ابعاد زوجها من البيت خارجا بلا عودة بعد سلسلة من المشاكل التي سادت حياته معها، لكنها في النهاية حصدت ما زرعت من عدم التخطيط فوقعته فريسة الظروف الصعبة وانتهت نهاية مؤلمة، فوجدت نفسها تضطر للرضوخ لمطالب الحياة، والتوسل بزوجها للرجوع الى الدار لمساعدتها في حمل المهوم التي صنعتها لنفسها ولابنتها



يسرى سليم

سعد توما

جوليانا جميل

من الدبكات الجميلة التي شهدتها المهرجان

تعالوا معنا إلى الأردن طبيعة خلابة .. ومقومات مجدية للعلاج الطبيعي

العظام والمفاصل والظهر والعضلات. منطقة الحمة الأردنية: تقع الحمة على بعد 100 كيلومتر تقريبا إلى الشمال من عمان، وهي من أهم مواقع العلاج والسياحة في المنطقة، وقد أقيم منتجع يقدم كافة الخدمات السياحية والعلاجية.

حمامات عفرا: تقع على بعد 26 كيلومترا من مدينة الطفيلة في جنوب الأردن، وتتدفق فيها المياه من أكثر من 15 نبعاً، وتمتاز مياه هذه الينابيع بجرارتها وإحتوائها على المعادن وعلى صعيد آخر يمتلك الأردن شبكة طبية متقدمة تابعة للقطاعين الحكومي والخاص. تمتاز الخدمات الطبية فيهما بجداثة المستشفيات والمراكز الطبية، ووجود عدد من أمهر الاختصاصيين في العالم في معالجة الأمراض المختلفة.

وإذا ما انتقلنا إلى الحديث عن الآثار، يمكن أن نجد أن آثارا كثيرة توجد في جبل نبو في مادبا المشرف على جزء من الضفة الغربية، لعل أبرزها مدينة البتراء عاصمة العرب الأنباط، وتبعد عن العاصمة عمان حوالي 250 كم جنوبا. أصبحت البتراء في يوم 7/7/2007 إحدى عجائب الدنيا السبع الجديدة بعد حصولها على 100 مليون صوت وحلت في المركز الثاني بعد سور الصين العظيم.

كان حلف الديكابوليس في أيام اليونان والرومان، يضم عشر مدن في المنطقة الواقعة عند ملتقى حدود الأردن وسورية وفلسطين. فبالإضافة إلى جرش كانت توجد مدينة بيلبا (طبقة فحل) في وادي الأردن إلى الشمال من عمان. وما تزال أعمال الحفريات مستمرة في هذه المدينة الواسعة، وهي تكشف أنها كانت عامرة ومأهولة منذ عشرة آلاف سنة. ويعتبر موقع طبقة فحل من أكبر وأهم المواقع الأثرية في المنطقة. وتعود معظم الأبنية التي تم كشف النقاب عنها إلى عهود الرومان والبيزنطيين والعرب والمسلمين، من القرن الثاني حتى القرن الرابع عشر للميلاد. وهناك دلائل كبيرة على إقامة الإنسان فيها منذ العصر البرونزي والعصر الحديدي، بل قيل ذلك.

يعتبر الأردن بلد يجمع بين ثقافات وعادات وحتى لهجات كل من بلاد الشام والجزيرة العربية بشكل لافت. ولا تفصل أي حدود طبيعية الأردن عن جيرانه العرب سوى نهر الأردن الذي يعتبر الحد الشمالي الفاصل لحدوده الغربية مع فلسطين. أما باقي الحدود فهي امتداد لبادية الشام في الشمال والشرق وصحراء النفوذ في الجنوب، ووادي عربة إلى الجنوب الغربي.

ويعتبر الأردن واحداً من البلاد التي يختلط فيها الاستشفاء من أمراض الجسد مع الترويح عن النفس، حيث تتوفر كل مقومات العلاج الطبيعي من مياه حارة غنية بالأملاح، إلى طين بركاني، إلى طقس معتدل وطبيعة خلابة، الأمر الذي جعلها منتجعات علاجية يؤمها الكثير من طالبي الاستشفاء من الأمراض المختلفة ومن أهم هذه المنتجعات العلاجية:

البتراء: وتسمى سلع أو المدينة الوردية. وادي رام: توجد فيه الجبال الشاهقة التي تكون ناطحات سحاب والتي لم تصل يد الإنسان إليها البحر الميت: مشهور بفعالية مياهه في العلاج، ويذكر أن شركات التأمين الألمانية لا ترسل مرضاها للعلاج خارج ألمانيا إلا للشواطئ الشرقية للبحر الميت حصرياً للعلاج من الأمراض الجلدية.

حمامات ماعين: تقع حمامات ماعين على بعد 58 كيلومترا جنوبي عمان، وتنخفض هذه المنطقة 120 متراً عن سطح البحر. وتشتهر بمنتجعاتها وعبادتها الطبيعية التي تقدم العلاج للمصابين بالأمراض الجلدية وأمراض الدورة الدموية، وآلام



لقطة عن الطبيعة في الأردن

إعداد: أريج عبد الله - ليلور

The **Family Relationship Centre at Broadmeadows** aims to support families at all stages in their life through: strengthening relationships, helping families stay together and assisting families through separation to achieve workable parenting arrangements outside the court system.

The centre focuses on providing services to families from diverse cultural backgrounds within the Northern region of Melbourne and surrounding areas. These services include information, support, and referral as well as dispute resolution services with a prime focus on the best interest of *children*.

The Centre also provides information and support services to families from Culturally and Linguistically Diverse backgrounds on conflict with teenage children through the Intergenerational Conflict Service.

For inquiries, please contact **Broadmeadows FRC** on the details below.

يسعى **مركز برودميدوز للعلاقات العائلية** الى دعم العوائل في المراحل المختلفة من خلال:

- تنمية وتقوية العلاقات العائلية،
 - مساعدة العوائل على تجاوز الخلافات العائلية في سبيل استمرار التماسك العائلي،
 - تقديم المشورة للعوائل بعد حدوث الانفصال في سبيل الوصول الى حلول واقعية وعملية فيما يتعلق الأمر برعاية الاطفال خارج الاجراءات القانونية في المحكمة.
- كما يسعى المركز بشكل خاص الى تقديم الخدمات للعوائل من خلفيات ثقافية متنوعة آخذين بعين الاعتبار التنوع السكاني للضواحي الشمالية من مدينة ملبورن والمناطق المحيطة.
- تتضمن هذه الخدمات تقديم المعلومات، والدعم، والارشاد، والاحالة الى الخدمات الاخرى المناسبة، وكذلك خدمة فض النزاعات العائلية واضعين احتياجات ومصحة الاطفال كغاية عليا.
- كما يقدم المركز المعلومات والدعم للعوائل من خلفيات ثقافية متنوعة في مجال التعامل مع المراهقين من الأبناء من خلال خدمة صراع الأجيال.

للمزيد من المعلومات يمكن الاتصال **بمركز برودميدوز للعلاقات العائلية** على:

Family Relationship Centre at Broadmeadows
1/1100 Pascoe Vale Road,
Broadmeadows VIC 3047
Ph: (03) 9351 3700 Fax: (03) 9309 0045



أستراحة التناغم

وهل هناك أحلى من الورد...؟!



ملاحم الرجل الذي يقود الدراجة الهوائية التي تبدو في الصورة تكاد لا تبان، ولكن الورد تبدو واضحة في الصورة لتكون هي الأساس. هذا ما يقوله الأخ ابراهيم النوفلي في رسالته ويضيف : ما أروع من ينقل وورودا إلى الناس ..! ما أكرم من يقدم زهورا إلى الآخرين ..؟! ما أحلى أن يتعلم البشر لغة الورد ..؟! نشكر الأخ إبراهيم على مساهمته ، ونشاركه تمنياته

لنضالك تنويح

نوم خفيف ..!

أمر أحد الضباط جنوده أن يضعوا سراويلهم تحت الفراش الذي ينام كل واحد منهم عليه، وذلك بهدف كسر السرور. وفي الصباح لاحظ أن سرور أحد الجنود غير مكوي، فقال له : لماذا لم تضع سراويلك تحت الفراش كما أمرتك؟

من القاريء: خلف زيدان - برستون

أيام زمان ..!

قال الأب لابنه الذي توظف حديثا في إحدى الشركات التجارية: أنا، يا بني، بدأت حياتي صرافا في الشركة، وبعد سنوات قليلة، تمكنت من تكوين شركة خاصة بي فأجابه ابنه: هذا كان من زمان يا والدي، الآن يوجد آلات حسابية، ودفاتر حسابات، ورقابة إدارية، ومراجعون

من القارئ: سميرة صالح - ابغ

هل تعلم أن..

جيش - أقدم جيش نظامي أوربي هو الحرس السويسري في الفاتيكان

إذ يعود تاريخ تأسيسه إلى عام 1400م

خط الطول - تم تحديد خط الطول جرينتش عام 1884م

البصل - البصل الحلو كان الفاكهة المفضلة عند قدماء الرومان

الفييل - الفييل يبكي عندما يكون حزينا

الحصان - الحصان يموت إذا قطع ذيله

إعداد: عبد العليم أحمد - توماستاون

عبارات أعجبتني

- قد يبيع الإنسان شيئا قد شراه.. ولكن لا يبيع قلبا قد هواه...!!
- في لحظة تشعر أنك شخص في هذا العالم بينما يوجد شخص في العالم يشعر أنك العالم بأسره...
- من أحب الله رأى كل شيء جميلا
- الصداقة كالمظلة كلما اشتد المطر كلما ازدادت الحاجة لها
- كل شيء إذا كثر رخص إلا الأدب فإنه إذا كثر غلا.

إعداد: بشرى منصور - ساوث مورانغ

من هنا وهناك

مدن مكتظة

أكثر المدن كثافة سكانية هي طوكيو في آسيا، و لندن في أوروبا.. والقاهرة في أفريقيا ..

الحيوان الأذكى

أذكى الحيوانات بالترتيب هي : الشمبانزي - الدلفين - كلب الماء - الحصان - الفيل

الثروات الأغنى

إجمالي ثروات أغنى 3 أشخاص في العالم يزيد بكثير على إجمالي الدخل السنوي الذي يحصل عليه 600 مليون شخص من سكان الدول الأكثر فقرا في العالم.

إعداد: سهيلة حسنين - ويتيلسي